



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk  
Nr. 14.170/II/P/N

Bijlagen

[REDACTED]

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) heeft in vergadering van 23 juni 1983 kennis genomen van een klacht tegen het feit dat het tijdschrift "Kiosk" dat gratis van huis tot huis verspreid wordt in de gemeente Sint-Joost-ten-Node, uitsluitend in het Frans is gesteld, hoewel het financieel ondersteund wordt met gemeentegelden.

De V.C.T. stelt vast dat "Kiosk" uitgegeven wordt door "Kiosk a.s.b.l." die volgens artikel 2 van haar statuten van 5 maart 1979 gevestigd is in de Sterrekundelaan 13, 1030 Brussel, hetwelk tevens het adres van het Gemeentebestuur is en dat het telefoonnummer van "Kiosk" dit van de Gemeentelijke administratie is.

Volgens artikel 3 van haar statuten stelt "Kiosk a.s.b.l." zich tot doel de informatieverstrekking ten behoeve van de bevolking te verbeteren, zowel betreffende de administratie, cultuur, sociale actie, openbare werken.... en geeft zij hiertoe een informatieblad

uit. Na onderzoek van een aantal nummers van "Kiosk" merkt de V.C.T. hierbij aan dat er veel teksten in gepubliceerd worden, die volgens de vaste jurisprudentie van de V.C.T. als "berichten en mededelingen, bestemd voor het publiek" m.a.w., zowel van nut voor de Nederlands-talige als de Franstalige inwoners, worden beschouwd. Zo bv. de openingsuren van diverse gemeentelijke diensten, artikels over uit te voeren openbare werken enz... Ook blijkt een groot aantal artikels door de gemeente verleende of nog te organiseren diensten of prestaties ten behoeve van alle inwoners te betreffen en zelfs veelvuldig door- of met medewerking van -gemeentemandarissen te worden gesteld. Zie bv. artikels betreffende O.C.M.W.-diensten, werkloosheidsproblemen op gemeentelijk vlak enz.

In artikel 24 van haar statuten worden als eerst aangeduide afgevaardigde beheerders de heren [REDACTED], [REDACTED], [REDACTED], [REDACTED] en [REDACTED] vernoemd. De eerste drie waren gemeentemandarissen op datum van de oprichting en de vierde een gemeentelijk personeelslid.

De V.C.T. neemt nota van o.a. de brief van het Gemeentebestuur van 6/8/1982 waarbij haar wordt medegedeeld dat de voornoemde personen deze V.Z.W. ten persoonlijke titel hebben opgericht; dat er twee personeelsleden van de gemeente als vrijwilligers werkzaam zijn bij deze vereniging; dat "Kiosk a.s.b.l." een subsidie, ingeschreven op de gemeentebegroting van 1982, ontving ten bedrage van 350.000 fr. en dat "Kiosk" gratis van deur tot deur wordt verspreid, hetgeen bevestigt dat "Kiosk" zich niet uitsluitend tot de Franstalige inwoners van Sint-Joost-ten-Node richt, maar wel tot gans de bevolking.

Zij stelt daarenboven nog vast dat de verantwoordelijke van het blad dit bij de bestuurders van socio-culturele en andere organisaties als "gemeentelijk maandblad" heeft aangekondigd.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht beschouwt "Kiosk a.s.b.l." om al de hiervoor vernoemde redenen als een emanatie van het gemeentebestuur. "Kiosk a.s.b.l." is een dienst in de zin van artikel 1, § 1, 2e lid van de bij K.B. van 18 juli 1966 samengeschaalde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.). Als plaatselijke dienst uit Brussel-Hoofdstad moet zij volgens artikel 18 van de S.W.T. de berichten en mededelingen, bestemd voor het publiek, in het Nederlands en in het Frans stellen. In afwijking van deze bepaling mag zij de artikels over instellingen waarvan de kulturele activiteit één enkele taalgroep interesseert uitsluitend in die taal stellen (artikel 22 der S.W.T.). Volgens de vaste jurisprudentie van de V.C.T. moeten de artikelen die uitgaan van mandatarissen of gemeentelijke personeelsleden, in de beide talen worden gepubliceerd. Wat de andere rubrieken betreft, die als redactiewerk moeten worden beschouwd, moet er een billijk evenwicht worden bereikt, waarvan de modaliteiten nader te bepalen zijn (zie o.a. de V.C.T.-adviezen nr. 11.121 van 28/6/79 en nr. 13.008 van 10/12/82).

Al de leden van de V.C.T., behalve één lid, adviseren dat de klacht ontvankelijk en gegrond is en verzoeken U haar mede te delen welk gevolg U aan dit advies zal verstrekken.

Een afschrift van dit advies wordt aan de Minister van Binnenlandse Zaken, de Vice-gouverneur van Brabant, aan "Kiosk a.s.b.l.", evenals aan de klager toegezonden.

